

SANTO

SK 98800-6I

**Bruksanvisning**  
**Инструкция по эксплуатации**

**Kjøleskap**  
**Холодильник**

Før du installerer og tar i bruk kjøleskapet, må du lese denne bruksanvisningen nøye. Den inneholder sikkerhetsforanstaltninger, opplysninger, ideer og nyttige tips. Hvis du bruker skapet i samsvar med denne veiledningen, vil det fungere riktig og du vil få mye glede av det.

Disse symbolene skal hjelpe deg til å finne raskere frem i bruksanvisningen:



#### Sikkerhetsforanstaltninger

Advarsler og opplysninger som er merket med dette symbolet, bidrar til din egen og skapets sikkerhet.



#### Råd, nyttige opplysninger



#### Miljøinformasjon



#### Tips

Ved dette symbolet finner du tips om mat og oppbevaring av mat.



Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

# Innhold

<b>Viktig sikkerhetsinformasjon / Generelle sikkerhetsforanstaltninger</b> .....	4
Barns sikkerhet / Forholdsregler for installering / Miljøvern .....	5
Avfallsbehandling / Sikkerhetsforanstaltninger for isobutan .....	6
<b>Bruk og betjening / For bruk / Betjeningspanel /</b>	
Knapper for temperaturinnstilling .....	7
Temperaturdisplay / Første gangs bruk /	
Igangsetting og regulering av temperaturen .....	8
<b>SUPERCOOL / SUPERCOOL-knapp / Sla produktet av</b> .....	9
Ferieinnstilling .....	10
<b>Innvendige deler / Oppbevaringshyller / Dorhyller</b> .....	11
<b>Tips / Stromsparing / Tips til kjøling</b> .....	12
<b>Vedlikehold / Avriming</b> .....	13
Regelmessig rengjøring / Nar kjøleskapet ikke er i bruk / Slik skifter du lyspære .	14
<b>Noe virker ikke</b> .....	15
Kundeservice og reservedeler / Tekniske data .....	16
<b>Installasjon / Plassering</b> .....	17
Elektrisk tilkopling .....	18
<b>Innbygging / Tegning med dimensjoner</b> .....	19



# Viktig sikkerhetsinformasjon

## Generelle sikkerhetsforanstaltninger

- Ta vare på disse instruksene. De bør følge skapet ved flytting eller ved eierskifte.
- Dette husholdningsapparatet er konstruert for oppbevaring av mat, og kun til husholdningsbruk i samsvar med disse instruksene.
- **Spesialiserte selskaper som er kvalifiserte til dette av produsenten, må utføre service og reparasjoner, inkludert det å reparere og skifte ut strømkabelen.** Tilbehør og deler som leveres av dem, bør bare brukes til reparasjoner. Skapet kan i motsatt fall bli skadet, eller kan forårsake skader eller uhell.
- Skapet er ikke strømførende så lenge støpselet er tatt ut av kontakten. Før rengjøring og vedlikehold må støpselet alltid tas ut (trekk ikke i kabelen). Hvis det er vanskelig å komme til kontakten, kan skapet frakoples ved at strømmen stenges av.
- Strømkabelen må ikke skjøtes.
- **Kontroller at støpselet bak på kjøleskapet/fryseren ikke er flatklemt eller skadet.**
  - Et skadet støpsel kan forårsake overoppheting og branttilløp.
- **Plasser ikke tunge ting eller selve kjøleskapet/fryseren oppå ledningen.**
  - Dette kan forårsake kortslutning eller brann.
- **Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen - vær spesielt forsiktig hvis skapet/boksen trekkes ut av en nisje.**
  - Skadet støpsel kan gi elektrisk støt eller skape kortslutning og brann
  - Hvis støpselet er skadet må det byttes av kvalifisert person.
- **Hvis veggkontakten er løs eller skadet må ikke støpselet plugges inn.**
  - Feil her kan gi elektrisk støt eller brann.
- Hvis lampedekelet ikke sitter på den innvendige belysningen, må ikke skapet brukes.
- Når du rengjør, må du ikke bruke skarpe, spisse eller harde redskaper, ettersom de kan skade skapet.
- Vær forsiktig og unngå at det kommer væske på temperaturkontrollen og belysningsarmaturen.
- Varme gryter må ikke settes på plastdelene.

- Oppbevar ikke brann- og eksplosjonsfarlig gass eller væsker i skapet.
- Kontroller og rengjør avrimingsutløpet for smeltevann med jevne mellomrom - et merkeskilt inne i skapet varsler deg om dette. Dersom utløpet er tilstoppet, kan smeltevannet skade skapet og føre til at det svikter.

## Barns sikkerhet

- Ikke la barn leke med emballasjen skapet kom med. Plastfolie kan forårsake kvelning.
- Skapet må brukes av voksne. Ikke la barn leke med skapet.
- Når du skal kassere skapet, må du trekke ut støpselet, kutte av strømkabelen (så nært inntil skapet som mulig) og fjerne døren slik at barn i lek ikke risikerer å få elektrisk støt eller stenge seg inne i skapet.
- Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, åndelige eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskaper om bruken, dersom de ikke holdes under oppsikt eller har fått opplæring i bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

## Forholdsregler for installering

- For å unngå brannskader, plasser skapet mot en vegg slik at varme deler (kompressor, kondensator) ikke kan berøres.
- Når du skal flytte skapet, kontroller at støpselet er tatt ut av kontakten.
- Når du setter skapet på plass, se til at det ikke blir stående på strømkabelen.
- Sørg for tilstrekkelig lufting rundt skapet, hvis ikke blir det overopphetet. Installeringsinstruksene forteller deg hvor mye lufting skapet må ha.



## Miljøvern

- Dette apparatet inneholder ikke gasser som skader ozonlaget, hverken i kjølekretsen eller i isolasjonsmaterialet.


The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Pass på at kjølekretsen ikke skades. Informasjon om lokale avfallsmottak kan fås fra kommunen.

Fjern støpselet og alle laseinnretninger på apparatet, slik at ikke små barn kan stenge seg inne.



## Avfallsbehandling

### Informasjon om emballasje

- Materialer merket med symbolet  kan gjenvinnes.
- >PE< for polyetylen, f.eks. plastfilm
- >PS< for polystyren, f.ks. isolasjonsmateriale (alltid KFK-fritt)
- >POM< polyoksymetylen, f.eks. plastklemmer.
- Alle materialene er miljøvennlige!

## Sikkerhetsforanstaltninger for isobutan

### Advarsel

- Apparatet bruker kjølemiddelet isobutan (R 600a). Denne gassen er i stor grad brennbar og eksplosiv.
- Hold apparatets ventilasjonsåpninger fri for hindringer.
- Bruk ikke mekaniske innretninger eller andre metoder for å påskynde avrimingsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.
- Skad ikke kjølekretsen.
- Bruk ikke elektriske apparater inni matoppbevaringsrommene i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

# Bruk og betjening

## For bruk



Vent fire timer for du kobler til apparatet, slik at oljen får tid til å renne tilbake til kompressoren.

- For du tar apparatet i bruk, må du vaske det innvendig samt alt utstyret i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel for å fjerne den typiske lukten i flunkende nye apparater. Husk å tørke nøye.



**Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade finishen.**

- Fjern beskyttelseselementene som ble brukt under transporten.

## Betjeningspanel

A Kontrollampen (grønn)

B På/Av-bryter

C Knapp for innstilling av temperatur (for varmere temperaturer)

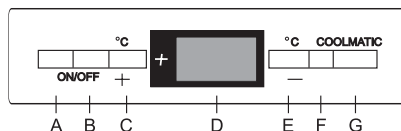
D Temperaturdisplay

E Knapp for innstilling av temperatur (for kaldere temperaturer)

F SUPERCOOL-indikatorlampe (gul)

- SUPERCOOL for kraftig nedkjøling av kjøleskapet

G Trykk på knappen for SUPERCOOL



## Knapper for temperaturinnstilling



Temperaturen justeres ved hjelp av knappene "+" (VARMERE) og "-" (KALDERE)

Disse knappene er koblet til temperaturdisplayet.

- Temperaturdisplayet skifter fra visning av NÅVARENDE temperatur (temperaturdisplayet lyser) til visning av ONSKET temperatur (temperaturdisplayet blinker) ved å trykke på enten "+" knappen eller "-" knappen.
- Hver gang én av de to knappene trykkes igjen, vil ONSKET temperatur endres med 1 °C.
- Hvis ingen av knappene trykkes, vil temperaturdisplayet etter et kort opphold (ca. 5 sek.) gå tilbake til å vise NÅVARENDE temperatur.

ONSKET temperatur betyr:

Temperaturen som keves i kjøleskapet. Den kan stilles til temperaturen som vises på displayet. ONSKET temperatur indikeres med blinkende tall.

NAARENDE temperatur betyr:

Temperaturdisplayet indikerer temperaturen som er for tiden innstilt for kjøleskapet. Den NAARENDE temperaturen indikeres med kontinuerlig lysende tall.

## Temperaturdisplay



Temperaturdisplayet kan vise forskjellig informasjon.

- Ved normal drift, viser temperaturindikatoren den aktuelle temperaturen inne i kjøleskapet (NAARENDE temperatur).
- Når temperaturen justeres, vil den innstilte temperaturen blinke (ONSKET temperatur).

## Forste gangs bruk

Pass på å rengjøre produktet innvendig og alt tilbehøret for det startes (se del: Rengjøring og stell).

## Igangsetting og regulering av temperaturen

1. Sett stopplet i stikkkontakten. Når kjøleskapsdøren åpnes, tennes den indre belysningen automatisk.
2. Trykk på Pa/Av-knappen. Den grønne hovedkontrollampen tennes.
3. Trykk på enten "+" (VARMERE) -knappen eller "-" (KALDERE) -knappen. Temperaturdisplayet vil gå over til å blinke den ONSKEDE temperatur som akkurat ble innstilt.
4. Innstill ønsket temperatur ved å trykke på enten "+" (VARMERE) -knappen eller "-" (KALDERE) -knappen (se avsnittet "Knapper for innstilling av temperatur") Temperaturdisplayet vil umiddelbart vise den endrede innstillingen. Hver gang én av de to knappene trykkes igjen, vil ONSKET temperatur endres med 1 °C. Mulig temperaturområde: +2 °C til +8 °C.



**Merk:** Optimal temperatur for oppbevaring av mat i kjøleskapet +5 °C.

5. Så snart den ønskede temperaturen er blitt innstilt, vil temperaturdisplayet etter et kort øyeblikk (ca. 5 sek.) igjen gå over til å vise den NAARENDE temperaturen i kjøleskapet. Displayet vil gå over fra å blinke til å lyse kontinuerlig. Kompressoren starter automatisk.

**Informasjon!** Når innstillingen er endret, starter ikke kompressoren med en



gang dersom det samtidig pagar automatisk avriming.



Siden korrekt oppbevaringstemperatur i kjøleskapet nas raskt, kan du sette inn matvarene med en gang du har slatt pa apparatet.

## SUPERCOOL

### SUPERCOOL-knapp

COOLMATIC-funksjonen egner seg til nedkjoling av større mengder.



1. SUPERCOOL-funksjonen slas pa nar SUPERCOOL-knappen trykkes. Den gule indikatorlampen tennes.
2. SUPERCOOL-funksjonen sorger deretter for kraftig nedkjoling. En ONSKET temperatur pa +2 oC velges automatisk. SUPERCOOL-funksjonen vil automatisk kobles ut etter 6 timer. Den opprinneligen temeraturen som var innstilt som ONSKET temeperatur, aktiveres igjen, og kjoledelen gar tilbake til denne temperaturen. Temperaturdisplayet viser den NÅARENDE temperaturen i kjøleskapet.
3. Funksjonen SUPERCOOL kan nar som helst avsluttes manuelt ved a trykke pa SUPERCOOL-knappen igjen. Den gule indikatorlampen vil slukke.



Dersom SUPERCOOL-funksjonen er slatt pa, kan ikke temperaturinnstillingen endres.

### Sla produktet av

Apparatet slas av ved a trykke pa AV/PA knappen i ca. 3 sekunder. Dette forer til en nedtelling fra "3" til "1" pa temperaturdisplayet. Nar "1" er nadd, vil kjøleskapet sla seg av. Temperaturindikatoren vil sla seg av.

Merk: Merk: Apparatet kan ikke slas pa eller av dersom det er frakoblet, eller dersom det ikke er noen strømmtilførsel til det. Etter tilkobling til strømmnettet, vil apparatet ga tilbake til samme driftstilstand som for strømbroddet.

**Dersom apparatet ikke skal brukes over en lengre periode:**




1. Sla av apparatet ved a holde PA/AV-knappen inne til displayet slukker (se over).
2. Koble fra nettstrømmen ved a trekke stopselet ut av stikkontakten.
3. Gjør apparatet grundig rent (se avsnittet: Rengjøring og stell).
4. La til slutt dorene sta pa gløtt, slik at det ikke dannes innestengt lukt.

## Ferieinnstilling

Nar kjøleskapet er satt i feriemodus, holder temperaturen seg på ca. +15 °C. Ved å stille kjøleskapet i feriemodus, kan du derfor la døren være lukket hvis du er borte i lengre tid.

Fordel: Det forhindrer at døren lukkes uforsettlig eller ved et uhell av folk som har tilgang til hjemmet ditt mens du er borte. Dersom døren lukkes uten at kjøleskapet er stilt i feriemodus, vil det føre til at det dannes lukt og mugg.

Etter at du har tomt og rengjort kjøleskapet, gå frem på følgende vis:

-  1. For å aktivere feriemodus, trykk på enten "+" (VARMERE) -knappen eller "-" (KALDERE) -knappen. Temperaturdisplayet endres og indikerer ØNSKET temperatur som for tiden er satt, med blinkende tall.
2. Hold inne "+" (VARMERE) -knappen til temperaturdisplayet viser H (for holiday/ferie). Temperaturen som vises på temperaturdisplayet endres i skritt på 1 °C til det viser +8 °C. Etter +8 °C vises +15 °C på displayet med bokstaven H. Kjøleskapet går nå i energisparende feriemodus.
3. Temperaturdisplayet går etter noen sekunder tilbake til å vise NÅVÆRENDE temperatur. Displayet vil gå over fra å blinke til å lyse kontinuerlig.

For å stille kjøleskapet tilbake til vanlig drift, trykk på "-" (KALDERE) -knappen.

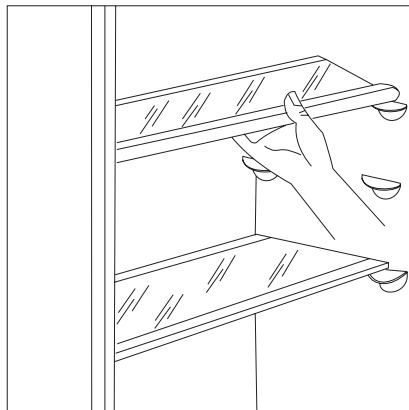


**Viktig!** Ikke oppbevar varer i kjøleskapet mens det er satt i ferie-modus. Temperaturen er regulert til ca. +15 °C når det er satt i feriemodus. Det er for høy temperatur for matvarer.

# Innvendige deler

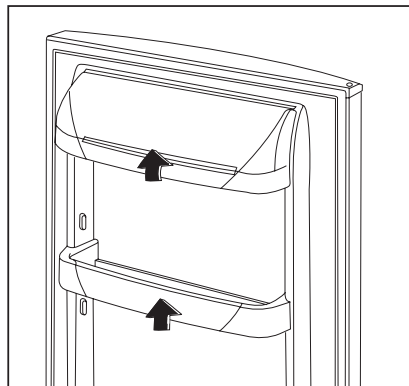
## Oppbevaringshyller

- Hyllene kan tas ut for a forenkle rengjoringen.
- For a kunne oppbevare matvarer av forskjellig storrelse, kan hyllene plasseres pa forskjellige nivaer.
- Hyllene tas ut ved a trekke dem ut og deretter tippe dem opp eller ned.
- Ga frem i motsatt rekkefolge for a sette inn en hylle i en annen hoyde.
- For a oppna bedre utnyttelse av plassen, kan de fremre halv-hyllene ligge over de bakre hyllene.



## Dorhyller

- For a kunne oppbevare ting av forskjellig storrelse, kan den midtre dorhyllen hoydereguleres.
- Trekk forsiktig hyllen i pilens retning til den kommer los. Sett den deretter i onsket stilling.
- For a forenkle rengjoringen, kan den ovre og den nedre hyllen i doren tas ut ved a trekke dem i pilretningen, og deretter settes pa plass igjen.



## Tips

### Stromsparing

- Pass nøye på hvor skapet plasseres. Se avsnittet "Installasjon". Når apparatet er korrekt plassert, vil det bruke mindre strøm.
- Forsøk å unnga å åpne dørene ofte eller lenge av gangen, da varm luft vil strømme inn og få kompressoren til å koble seg inn unødige ofte.
- Plasser aldri varm mat i kjøleskapet. La først maten få avkjøle seg.

### Tips til kjøling

- Oppbevar ikke varm mat eller flyktige vasker i kjøleskapet. Pass også på å dekke eller pakke maten inn, særlig matvarer som lukter kraftig.

Her følger noen råd for korrekt bruk av kjøleskapet:

- **Ratt kjøtt (storfe, svin, lam og fjærkre):** pakkes i plastfolie og plasseres på nederste hylle over grønnsaksskuffen, som er det kaldeste punktet i kjøleskapet. Kjøtt kan oppbevares på denne maten i én, maks. to dager.
- **Tilberedt mat, kalde koteletter, gelé osv.:** tildekkes godt og plasseres på hvilken som helst av glasshyllene.
- **Frukt og grønnsaker:** renses nøye og plasseres i de(n) nedre skuffen(e).
- **Smør og ost:** plasseres i lufttette bokser eller pakkes i aluminiumsfolie/plastfolie med minst mulig luft i.
- **Melk:** kartongene skal være lukket og plasseres i nedre flaskehylle i døren.

**Bananer, poteter, lok og hvitlok** må kun oppbevares i kjøleskap dersom de er godt innpakket.

# Vedlikehold



Trekk stopselet ut av stikkontakten for du starter enhver rengjøring av apparatet.



## ADVARSEL

Dette apparatet inneholder hydrokarboner i kjølekretsen. Vedlikehold og lading skal derfor kun utføres av autoriserte serviceverksteder.

## Avriming

Fukt og væske i kjølerommet, i form av rim og is, fjernes automatisk når kjøleskapet er i drift.

Et tykt lag av is og rim virker isolerende, slik at kjøleeffekten reduseres fordi temperaturen stiger i kjølerommene, og det kreves mer strøm.

I denne typen skap skjer avrimingen av kjøleskapet automatisk, uten noen form for manuelle inngrep.

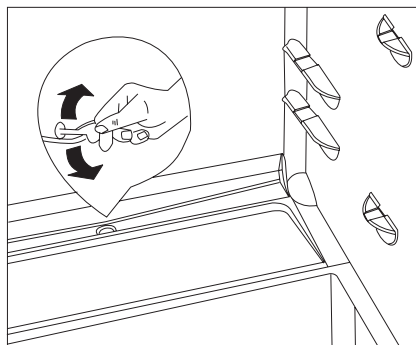
Termostatkontrollen avbryter driften av kompressoren med jevne mellomrom, i kortere og lengre tid, og da blir avkjølingen avbrutt. Da øker temperaturen i kjøleskapet og avrimingen begynner. Når den er ferdig, setter termostatkontrollen systemet i drift igjen.

Smeltevann renner gjennom utløpet for avrimingsvann og ned i fordampingsbrettet som befinner seg på toppen av kompressoren. Varmen fra kompressoren får vannet til å fordampe.



**Kontroller og rengjør avrimingsutløpet for smeltevann med jevne mellomrom. Dersom utløpet er tilstoppet, kan smeltevannet skade skapet og føre til at det svikter, ettersom vannet kan trenge inn i isolasjonen på skapet.**

Rengjør smeltevannsutløpet med den medfølgende skraperen, som vist på figuren. Rørskraperen må oppbevares i utløpet.



Kontroller fra tid til annen at utløpet for avrimingsvann ikke er tilstoppet.

Det mest typiske tilfellet av tilstopping i smeltevannsutløpet skjer når du legger mat pakket inn i papir e.l. i skapet, og papiret kommer borti bakplaten i kjøleskapet og fryser fast. Hvis du så tar ut matvaren, kan det rives biter av papiret som kan komme ned i utløpet og tette det. Det er viktig å passe på dette når du setter inn mat pakket i papir i skapet.



Ved økt belastning, f.eks. under varme perioder, kan det hende kjøleskapsmotoren går hele tiden - og i slike tilfeller fungerer ikke avrimingen.

Det at det sitter igjen litt rim og isflekker på bakplaten i kjølerommet etter avrimingen, er ikke unormalt.

## Regelmessig rengjoring

Det anbefales at interiøret i kjøleskapet vaskes etter 3-4 uker.

Det må ikke benyttes vaskemiddel eller sape.

Etter at du har koblet ut strømmen, vaskes skapet med lunkent vann. Tork med en klut.

Rengjør de magnetiske dorpakningene med rent vann.

Sett stopselet inn i stikkkontakten etter kjøleskapet er rengjort.

Det anbefales å fjerne støv og skitt som samler seg på baksiden av kjøleskapet og på kondensatoren, og å rengjøre fordampingsbrettet på toppen av kondensatoren én eller to ganger om året.

## Når kjøleskapet ikke er i bruk

Dersom skapet skal stå ubrukt over lengre tid, gjør du følgende:

Trekk ut stopselet til apparatet.

Ta ut matvarene fra skapet.

Rim av og vask skapet som beskrevet tidligere.

La døren stå åpen for å unngå at det dannes seg dårlig lukt i skapet.

## Slik skifter du lyspære



1. Trekk stopselet ut av stikkkontakten.

2. Skru skruen ut av lampedekelet.

3. Fjern lampedekelet (se figur).

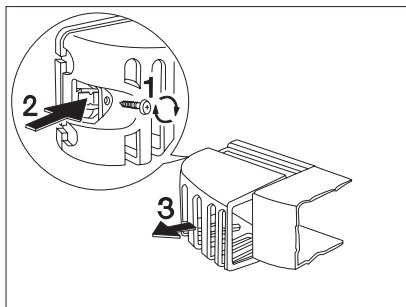
4. Skift den brukte pæren ut med en ny pære med samme effekt (maksimal effekt er oppført på lampedekelet).

5. Sett lampedekelet på igjen.

6. Stram skruen på lampedekelet.

7. Sett stopselet inn i stikkkontakten.

8. Åpne døren. Pass på at lampen tennes.



# Noe virker ikke

Noen problemer kan løses enkelt uten å tilkalle service. Vennligst følg disse instruksene:

FEIL	LOSNING
Døren lukker seg ikke	Det er for stor vekt i dorhyllene. Fordel vekten bedre eller fjern noen av matvarene. Apparatet er ikke riktig installert. Se avsnittet "Innbygging"
Det er for høy temperatur i kjøleskapet	Still inn en lavere temperatur. Fordel matvarene slik at kaldluften lett kan sirkulere rundt dem. Forsikre deg om at døren er ordentlig lukket og at tetningslisten er ren og i god stand. Romtemperaturen er unormalt høy.
Det er for kaldt i kjøleskapet.	Still inn en varmere temperatur.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Still inn en varmere temperatur. Romtemperaturen er unormalt høy. Kontroller at det er tilstrekkelig med ventilasjon og at ventilasjonsåpningene ikke er dekket til. Årsaken kan være at det er blitt lagt inn for store matvaremengder og/eller at døren åpnes for ofte.
Støy	Noen ganger er dette normalt. Termostaten kan gi klikkelyder når systemet kobler seg inn eller ut. Kjølegassen kan lage gurgelyder når den passerer gjennom rorene i kjølekretsen Motoren kan lage summelyder og/eller svake smell. Isolasjonsmaterialet som er benyttet har en tendens til å øke støynivået noe, men gir til gjengjeld mye bedre isolasjon og lavere strømforbruk.

## Feilfunksjon

Dersom elektronikken i apparatet har oppdaget en feil som hindrer at **NAARENDE** temperatur kan måles, viser temperaturdisplayet en firkant. Apparatet vil fortsette å fungere ved hjelp av et reserveprogram til skapet er reparert.

## Kundeservice og reservedeler

Dersom du ikke finner løsningen på problemet her i dette heftet, må du kontakte forhandleren eller serviceavdelingen og lese garantikortet.

Ved riktig bestilling av reservedeler sparer man unødvendig reisetid og kostnader.

Derfor er det viktig at du alltid gir følgende informasjon om apparatet:

- **Modellnavn**
- **Modellnummer (PNC)**
- **Serienummer (S-No.)**

Denne informasjonen finnes på typeplaten på venstreveggen i skapet. Skriv ned denne informasjonen her, slik at du har den for hånden ved behov.

## Tekniske data

Tekniske data er oppgitt på typeplaten til venstre i apparatet.



# Installasjon

Vær svært forsiktig ved flytting av apparatet, så det ikke oppstår skader på kjølekretsen og mulige lekkasjer av kjølegass.

- Under normal drift vil kondensatoren og kompressoren på baksiden av apparatet bli varme. Sorg alltid for tilstrekkelig ventilasjon, slik at det ikke oppstår feil på komponentene og forringelse av matvarene. Se installasjonsveiledningen.
- **Viktig:** hvis nettleddningen er skadet, må den skiftes ut med en spesialledning eller spesialenhet fra produsenten eller serviceavdelingen.

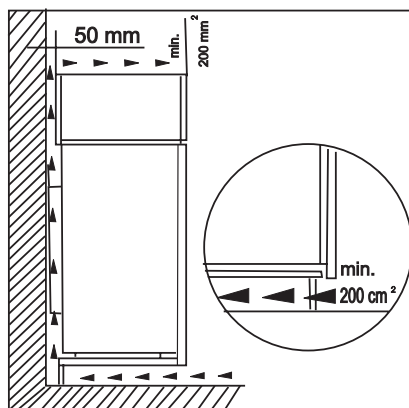
## Plassering

- Pakk ut apparatet og kontroller at det er i god stand og ikke har lidd noen skade under transporten.
  - Apparatet må ikke plasseres nær ovner eller gasskomfyrer.
  - Utsett ikke apparatet for direkte sollys over lengre tid.
  - Av sikkerhetsgrunner må ventilasjonen være minst som vist på Fig.
- OBS:** pass på at ventilasjonsåpningene ikke dekkes til.
- Det er viktig at nishen ventileres med følgende dimensjoner:

Dybde 50 mm

Bredde 540 mm

Klimaklassen finnes på typeskiltet som er plassert på venstre vegg i skapet.



Følgende tabell viser hvilken romtemperatur som passer til den enkelte klimaklasse:

Klimaklasse	for en romtemperatur på
SN	+ 10... + 32 °C
N	+ 16... + 32 °C
ST	+ 16... + 38 °C
T	+ 16... + 43 °C

## Elektrisk tilkopling

For du kobler apparatet til strømnettet, må du forsikre deg om at nettspenning og frekvens i boligen din svarer til de som er oppgitt på typeplaten på apparatet.

Spenningen kan variere  $\pm 6\%$  i forhold til den som er oppgitt.

For bruk ved annen spenning, må det benyttes en egnet autotransformator.



### Viktig

**Apparatet skal jordes.**

Stopslet på nettledningen er utstyrt med jordingskontakt.

Dersom stikkontakten i hjemmet ditt ikke er jordnet, koble apparatet til separat jord ifølge gjeldende forskrifter og med hjelp fra en autorisert elektriker.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.



Dette apparatet er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- 87/308 EOF av 2/6/87 angående radiostoydemping
- 73/23 EOF av 19/2/73 (Lavspenningsdirektivet) og påfølgende endringer.
- 89/336 EOF av 3/5/89

(Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet) og påfølgende endringer.



### OBS!

Det må være mulig å frakoble apparatet fra strømforsyningen. Stopslet skal derfor alltid være lett tilgjengelig etter installasjon.

# Innbygging

## Tegning med dimensjoner

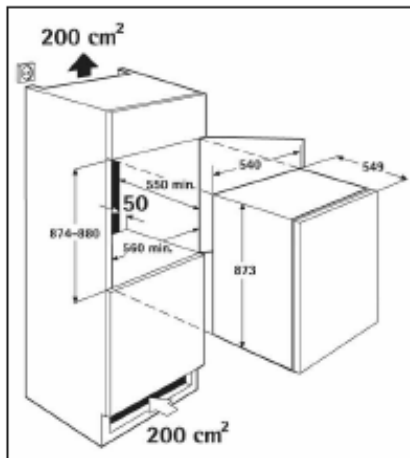
Se Installasjonsveiledningen.

Kontroller om dorpakningen tetter rundt doren etter apparatet er installert og spesielt etter en eventuell omhengsling. En dorpakning som ikke tetter, kan føre til mye rim og dermed høyere strømforbruk.



### Advarsel!

Hvis omgivelsestemperaturen er lav (f.eks. om vinteren) kan det hende at pakningen ikke passer som den skal mot kabinettet. I så fall må du vente til dette justerer seg av seg selv eller få fortløp i denne prosessen ved å varme opp gjeldende del med en vanlig hårføner.



Перед установкой и использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию. Она содержит правила техники безопасности, полезную информацию и советы. Если вы будете использовать прибор в соответствии с этими инструкциями, он будет надежно служить вам в течение долгих лет.

Следующие символы помогут вам ориентироваться в инструкции:



#### Техника безопасности

Предостережения и информация, обозначенная этим символом, направлены на обеспечение безопасности вашего прибора и вас.



#### Советы, полезная информация



#### Экологическая информация



Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



OP053



ME10

## Содержание

Важная информация по безопасности .....	22
Эксплуатация и управление .....	25
Быстрое охлаждение .....	28
Внутренние детали .....	30
Рекомендации .....	31
Техническое обслуживание .....	32
Возможные неполадки .....	35
Установка .....	36
Встраивание .....	39



# Важная информация по безопасности

## Общие сведения

- Бережно храните данную инструкцию. При смене владельца или переезде инструкция всегда должна следовать вместе с прибором.
- Прибор предназначен для хранения продуктов питания, для применения быту только в соответствии с данной инструкцией.
- **Ремонт и работы по техническому обслуживанию, включая замену кабеля питания, должны проводиться только уполномоченными изготовителем сервисными центрами.** Для ремонта следует использовать только запасные части, поставляемые этими сервисными центрами. В противном случае прибор может быть испорчен или его использование может привести к травмам.
- Прибор можно считать отключенным от сети лишь в том случае, если его вилка вынута из розетки. Перед тем, как приступить к чистке или техническому обслуживанию прибора, обязательно вынимайте вилку из розетки (не тяните за шнур). Если вам сложно дотянуться до розетки, обесточьте прибор, выключив электричество.
- Электрический кабель нельзя удлинять.
- **Убедитесь в том что электрический присоединитель не нажат-ли или поврежден от задней части установки.**
  - поврежденный пр исоединитель может влечь за собой перегрев и может загореться.
    - **Следите за тем что не положили тяжелый предмет или са м морозильку на электрический провод.**
      - такое действие м ожет причинить короткое замыкание и пожар.
    - **Не вытяните прис оединитель подергивая его взяв за провод**
      - оврежденный пр овод может причинить короткое замыкание пожар и / или поражение/удар током.
      - если провод поврежден то он должен быть заменен соответствующим / квалифицированным се рвизом или образованным специалистом.
    - **Если охват пробок и слаб то установку не присоединяйте.**
      - может вызвать по жар или удар электрическим током.
  - При мытье или размораживании, или доставая замороженные продукты или лоток со льдом, не пользуйтесь острыми или твердыми предметами, так как они могут повредить прибор.
  - Следите за тем, чтобы на панель управления и на индикаторы не попадала вода.

- Если вы будете есть мороженое или использовать лед непосредственно после извлечения из морозильной камеры, вы можете получить ожоги от холода.
- Не следует повторно замораживать оттаявшие продукты, их необходимо как можно скорее употребить в пищу.
- Храните готовые замороженные продукты в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Не пытайтесь ускорить процесс разморозки с помощью нагревательных электроприборов или химических средств.
- Не ставьте на пластиковые части горячие предметы (например, чайник).
- Не храните горючие газы или жидкости в морозильнике. Есть опасность взрыва.
- Не храните в морозильнике газированные напитки, бутылки и банки с жидкостями.

## **Меры предосторожности для детей**

- Не позволяйте детям играть с упаковкой прибора. Игры с пластиковой пленкой могут привести к удушью.
- Только взрослые должны пользоваться прибором. Не позволяйте детям играть с прибором и его регуляторами.
- Если вы намерены утилизировать отслуживший свой срок прибор, выньте вилку из розетки, отрежьте электрический кабель как можно ближе к его входу в прибор и снимите дверь, во избежание несчастного случая, при котором дети во время игры могут оказаться запертыми внутри или получить удар электрическим током.
- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими или сенсорными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра отвечающего за их безопасность лица или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.

## **Меры безопасности при установке**

- Придвиньте прибор к стене во избежание прикосновения к его нагревающимся частям (компрессор, конденсатор) есть опасность ожога.
- При перемещении прибора, следите за тем, чтобы вилка не была вставлена в электрическую розетку.
- Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы была обеспечена достаточная циркуляция воздуха. В противном случае прибор может перегреться. Чтобы обеспечить нормальную вентиляцию, читайте соответствующий раздел инструкции



## Защита окружающей среды

- Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы данного электроприбора не содержат газов, которые могли бы нанести вред озоновому слою.


Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Не допускайте повреждения холодильной установки. Информацию о местах утилизации, ближайших к месту Вашего проживания можно получить в муниципальных органах власти.

Вытащите вилку из розетки и убедитесь, что сняты все запоры и защелки, т.е. чтобы маленькие дети не заперлись внутри электроприбора.



## Утилизация

### Сведения об упаковке

Материалы, помеченные символом , пригодны для вторичной переработки.

**>PE<** полиэтилен, напр., листовая оберточная материал.

**>PS<** полистирол, напр., прокладочный материал (во всех случаях не содержит фреона).

**>POM<** полиметиленаксид, напр., пластмассовые защелки.

Все материалы являются экологически безопасными!

## Меры предосторожности для изобутана

- В качестве хладагента в приборе используется в достаточной степени горючий и взрывоопасный изобутан (R 600a).
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия, предусмотренные при установке прибора в ряду кухонной мебели или при встраивании в шкаф, не были ничем закрыты.
- Не используйте никаких механических приспособлений или других средств для ускорения размораживания кроме тех, которые рекомендованы для этого изготовителем.
- Контур циркуляции хладагента ни в коем случае не должен быть поврежден.
- Не используйте внутри холодильной камеры никаких электрических приборов, если эта возможность специально не оговорена изготовителем.



# Эксплуатация и управление

## Перед началом эксплуатации



Рекомендуется подождать не менее 4 часов, прежде чем включить холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор

- Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.



**Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.**

- Извлеките детали, предназначенные для защиты изделия при транспортировке.

## Панель управления

A Индикатор (зеленый)

B Выключатель

C Кнопки установки температуры (более высокой температуры)

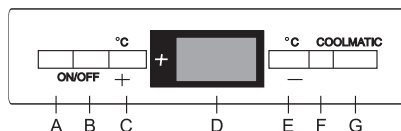
D Дисплей температуры

E Кнопки установки температуры (более низкой температуры)

F Индикатор быстрой заморозки (желтый)

- Предназначен для интенсивного охлаждения продуктов в морозильнике

G Кнопка включения интенсивного охлаждения



## Кнопки установки температуры



Регулировка температуры выполняется с помощью кнопок „+“ (ТЕПЛЕЕ) и „-“ (ХОЛОДНЕЕ).

Эти кнопки связаны с дисплеем температуры.

- Дисплей температуры переключается из режима индикации ТЕКУЩЕЙ температуры (при этом показания на дисплее горят постоянным светом) в режим индикации ЗАДАННОЙ температуры (при этом показания на дисплее мигают) нажатием одной из двух кнопок: „+“ или „-“.
- При каждом нажатии одной из двух кнопок значение ЗАДАННОЙ температуры меняется на 1°C.
- Если не нажимать ни одну из этих кнопок, дисплей температуры

через короткое время (около 5 секунд) автоматически и перейдет в режим индикации **ФАКТИЧЕСКОЙ** температуры.

**ЗАДАННАЯ** температура:

Температура, требуемая в холодильном отделении, ее можно отрегулировать до значения температуры, показываемого на дисплее. Значение **ЗАДАННОЙ** температуры выводится на дисплей в виде мигающих чисел.

**ФАКТИЧЕСКАЯ** температура:

Дисплей температуры показывает температуру, имеющуюся в настоящее время в холодильном отделении. Значение **ФАКТИЧЕСКОЙ** температуры выводится на дисплей в виде светящихся постоянным светом чисел.

## Дисплей температуры



Дисплей температуры может показывать различную информацию.

- В нормальном режиме работы на дисплей температуры выводится значение температуры внутри холодильной камеры в данный момент времени (**ФАКТИЧЕСКАЯ** температура).
- При выполнении установки температуры мигание показаний дисплея указывает на выполняемую регулировку температуры (**ЗАДАННАЯ** температура).


## Перед первым включением

Перед первым включением необходимо вымыть изнутри холодильник и все его принадлежности (см. раздел «Чистка и уход»).

## Включение и регулировка температуры


1. Вставьте вилку в розетку. При открывании холодильной камеры включается ее внутреннее освещение.
2. Нажмите кнопку выключателя. При этом загорится зеленый индикатор.
3. Нажмите кнопку „+“ (**ТЕПЛЕЕ**) или „-“ (**ХОЛОДНЕЕ**). Дисплей температуры перейдет в режим индикации **ЗАДАННОЙ** температуры, значение которой будет выводиться в виде мигающих цифр.
4. Задайте нужную температуру, нажимая кнопки „+“ (**ТЕПЛЕЕ**) или „-“

(ХОЛОДНЕЕ) (см. раздел "Кнопки установки температуры"). Дисплей температуры немедленно покажет новое значение. При каждом нажатии одной из двух кнопок значение ЗАДАННОЙ температуры меняется на 1°C. Интервал регулировки температуры: +2°C - +8°C.

 **Примечание:** с точки зрения сохранности продуктов температура +5°C должна считаться достаточно низкой.

5. После достижения нужной температуры через короткое время (примерно через 5 секунд) дисплей температуры снова переключится в режим индикации ФАКТИЧЕСКОЙ температуры. Показания на дисплее перестанут мигать и будут светиться постоянным светом. Включится компрессор, после чего будет работать в автоматическом режиме.


**Внимание!** При изменении заданного значения температуры компрессор не включится сразу, если в данный момент выполняется автоматическое размораживание.


 Так как температура, необходимая для обеспечения сохранности продуктов в холодильной камере, достигается очень быстро, Вы можете помещать продукты в нее сразу после ее включения.

# БЫСТРОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

## Кнопка быстрого охлаждения

Функция быстрого охлаждения предназначена для быстрого охлаждения больших количеств продуктов, помещенных в холодильную камеру, например, напитков или салатов для вечеринки.

-  1. Функция быстрого охлаждения включается нажатием кнопки быстрого охлаждения. При этом загорится желтый индикатор.
2. С этого момента функция быстрого охлаждения обеспечит интенсивное охлаждение продуктов. При этом автоматически выбирается ЗАДАННАЯ температура +2°C. Функция быстрого охлаждения автоматически выключается через 6 часов. Станет поддерживаться ранее установленная ЗАДАННАЯ температура. Дисплей температуры будет показывать ФАКТИЧЕСКУЮ температуру в холодильной камере.
3. Функцию быстрого охлаждения можно вручную отключить в любой момент повторным нажатием кнопки быстрого охлаждения. При этом желтый индикатор погаснет.


 При включении функции быстрого охлаждения установку температуры можно не изменять.

## Выключение холодильника

Для выключения холодильника нажмите кнопку выключателя примерно на 3 секунды. При этом на дисплее температуры начнется обратный отсчет от "3" до "1". Когда отсчет дойдет до "1", холодильник выключится. Дисплей температуры погаснет.

Примечание: прибор нельзя включить или выключить, если он не включен в сеть или при отсутствии электропитания. После повторного включения в сеть прибор возвращается к тому режиму работы, который действовал в момент отключения электропитания.

**Если Вы не будете пользоваться холодильником в течение длительного периода:**

-  1. Выключите холодильник: для этого нажмите кнопку выключателя и не отпускайте до тех пор, пока не погаснет дисплей (см. выше).
2. Выньте шилку из розетки или отключите холодильник от сети.
3. Тщательно почистите холодильник (см. раздел «Чистка и уход»).
4. По окончании чистки оставьте дверцы открытыми во избежание образования неприятных запахов.


## Режим отпуска

В режиме отпуска температура в холодильнике устанавливается примерно на +15°C.

Поэтому в режиме отпуска во время длительного отсутствия дверцу пустого холодильника можно оставить закрытой.

Преимущества: в таком случае исключается возможность нечаянного закрывания дверцы холодильника лицами, зашедшими в Ваш дом. Если не установить холодильник в режим ожидания, но закрыть дверцу, это может привести к образованию неприятных запахов и плесени.

После того, как вы вынете продукты и почистите холодильник, сделайте следующее:

-  1. Чтобы включить режим отпуска, нажмите кнопку „+“ (ТЕПЛЕЕ) или „-“ (ХОЛОДНЕЕ). Показания на дисплее температуры изменятся начнет мигать установленное на данное время значение ЗАДАННОЙ температуры.
2. Не отпускайте кнопку „+“ (ТЕПЛЕЕ), пока на дисплее не появится буква Н. Температура, показываемая на дисплее температуры, будет меняться на 1°C, пока не достигнет 8°C . После 8°C значение сразу переключится на 15°C, и появится буква Н. С этого момента холодильник будет работать в экономичном режиме отпуска.
3. Через несколько секунд дисплей температуры снова будет показывать ФАКТИЧЕСКУЮ температуру. Показания на дисплее перестанут мигать и загорятся постоянным светом.  
Чтобы переключить холодильник обратно в режим нормальной работы, нажмите кнопку „-“ (ХОЛОДНЕЕ).

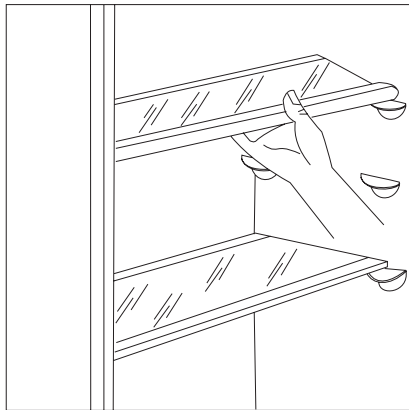


**Внимание!** Не храните в холодильнике никакие продукты, когда включен режим ожидания. При нахождении в режиме ожидания температура в камере поддерживается на уровне около +15°C. Для хранения пищевых продуктов это слишком тепло.

# Внутренние детали

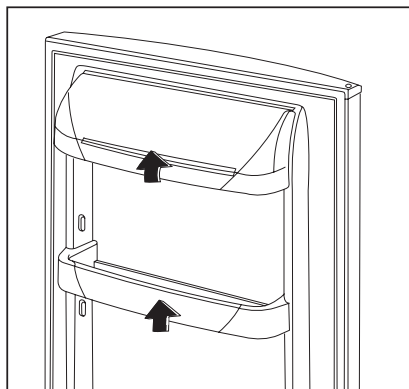
## Полки для хранения продуктов

- Полки можно вынимать для выполнения чистки.
- Чтобы обеспечить возможность хранить упаковки продуктов различных размеров, полки можно размещать на разной высоте.
- Чтобы вынуть полку, потяните ее на себя настолько, чтобы ее можно было наклонить вверх или вниз и вытащить.
- Чтобы установить полку на требуемую высоту, проделайте эту процедуру в обратном порядке.
- Для оптимального использования пространства передние половинки полок могут лежать на задних.



## Полки дверцы

- Для хранения упаковок с продуктами различных размеров полки дверцы можно регулировать по высоте.
- Постепенно тяните полку в направлении, указанном стрелками, до тех пор, пока она не высвободится; затем установите на нужное место.
- Для удобства чистки камеры верхнюю и нижнюю полки можно снять, потянув в направлении, указанном стрелками; после чистки можно вставить их на место.



## Рекомендации

### Экономия электроэнергии

- Тщательно выбирайте место установки холодильника. См. раздел «Установка». Правильно установленный холодильник потребляет меньше электроэнергии.
- Старайтесь не оставлять надолго дверцы открытыми или открывать их слишком часто, т.к. в камеру попадает теплый воздух, в результате чего компрессор включается чаще.
- Не помещайте в холодильник теплые продукты. Вначале дайте им остыть.

### Рекомендации по охлаждению

- Не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости; накрывайте или оборачивайте продукты, в особенности, продукты с сильным запахом.

Здесь приводятся несколько полезных советов по эксплуатации Вашего холодильника:

- **Сырое мясо (говядина, свинина, баранина и птица):** заверните в полиэтиленовые пакеты и положите на отделение для салатов - это самое холодное место в холодильнике. Мясо может безопасно храниться таким образом не более одного-двух дней.
- **Готовые блюда, холодные закуски, желе, и т.п.:** должны быть как следует накрыты и храниться на любой из стеклянных полок.
- **Фрукты и овощи:** должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в нижние ящики.
- **Сливочное масло и сыр:** должны помещаться в специальные воздухонепроницаемые контейнеры или быть обернуты алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- **Бутылки с молоком:** должны быть закрыты крышкой и храниться в углублении для бутылок в дверце.

**Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в упакованном виде.**

# Техническое обслуживание



Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за холодильником выньте вилку сетевого шнура из розетки.



## Внимание

В этом электроприборе содержатся углеводороды, поэтому техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.

## Размораживание

При работе прибора на охлаждающих поверхностях образуется влага в виде инея и льда.

Толстый слой инея и льда производит эффект изоляции и снижает эффективность охлаждения, температура в охлаждаемых камерах повышается и прибор требует больше энергии.

В данном приборе размораживание охлаждающей поверхности холодильной камеры происходит автоматически без внешнего вмешательства.

Термостатический регулятор периодически прерывает работу компрессора, процесс охлаждения приостанавливается, температура в холодильной камере поднимается и происходит размораживание. После размораживания термостатический регулятор снова включает компрессор.

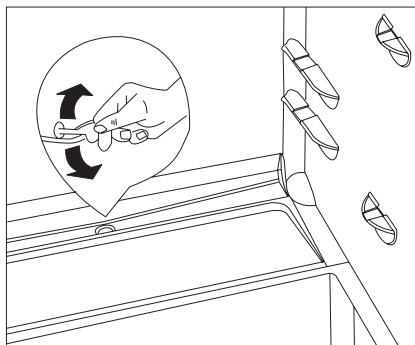
Оттаявшая вода стекает через отверстие в задней части холодильной камеры в испарительный лоток, расположенный над компрессором, и благодаря теплу компрессора испаряется.



**Регулярно проверяйте состояние и чистите отверстие для слива талой воды. Если отверстие засорено, оттаявшая вода, скопившись, может проникнуть в изоляционный слой и привести к преждевременному выходу прибора из строя.**

Чистите отверстие для слива талой воды с помощью специального приспособления (прилагается) как показано на рисунке. Приспособление для чистки желоба храните прямо в сливном отверстии.

Регулярно проверяйте состояние и чистите отверстие для слива талой воды.





Самый типичный случай засорения сливного отверстия: оберточная бумага продукта, положенного в холодильник, соприкасается с задней стенкой и примерзает к ней. Если в этот момент вы вынете продукт, то бумага порвется и при оттаивании она попадет в сливное отверстие и засорит его. Так что, будьте осторожны, если вы кладете продукты в бумаге помните обо всем, описанном выше.



В условиях усиленной работы, например, во время жары, какое-то время холодильник может работать постоянно в это время автоматическое оттаивание не работает.

Остатки льда и инея на задней стенке холодильника после фазы размораживания не являются показателем нарушения в работе прибора.

## Регулярная чистка

Рекомендуется мыть холодильник изнутри каждые 3-4 недели.

Не допускается применение ни мыла, ни бытовых чистящих средств. После отключения холодильника от сети помойте его теплой водой и протрите.

Промойте чистой водой резиновый профиль дверного магнита.

После завершения очистки включите холодильник в сеть.

Один-два раза в год рекомендуется удалить пыль и загрязнения с конденсатора на задней панели холодильника и лотка испарителя, смонтированного сверху компрессора.

## Когда холодильник не используется

Перед тем, как надолго выключить холодильник, сделайте следующее:

Отключите холодильник от сети электропитания.

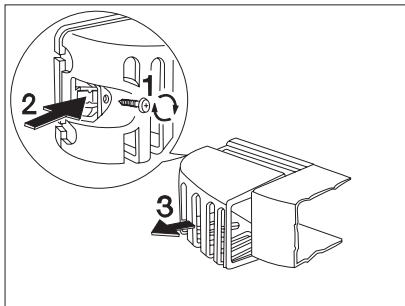
Выньте из холодильника продукты питания.

Разморозьте его и почистите, как это описано выше.

Оставьте дверцу открытой, чтобы воздух внутри не застаивался.

## Как сменить лампочку

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
2. Вывинтите винт из плафона.
3. Снимите плафон (см. иллюстрацию).
4. Замените использованную лампочку новой лампочкой такой же мощности (максимальная мощность указана на плафоне).
5. Установите плафон.
6. Затяните винт на плафоне.
7. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
8. Откройте дверцу. Убедитесь, что лампочка горит.



# Возможные неполадки

Проблемы могут возникнуть по причинам, которые можно легко устранить без обращения в сервисный центр. Пожалуйста, выполняйте следующие инструкции:

НЕПОЛАДКА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Дверца не закрывается	Вес положенных на полки дверцы предметов слишком велик; расположите их более равномерно или уберите часть из них. Холодильник неверно установлен. См. раздел "Установка".
В холодильнике слишком тепло	Задайте более низкую температуру. Переложите продукты так, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха. Убедитесь, что дверца закрывается полностью, а изоляционная прокладка целая и чистая. Температура в месте установки холодильника выше нормальной комнатной.
В холодильнике слишком холодно	Задайте более высокую температуру.
Постоянно работает компрессор	Задайте более высокую температуру. Температура в месте установки холодильника выше нормальной комнатной. Убедитесь, что вентиляция холодильника достаточна, а вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
Шумы при работы	Иногда это нормальное явление. При включении/выключении компрессора могут быть слышны щелчки. При прохождении по трубкам хладагент может вызывать журчащий звук. Двигатель компрессора может гудеть и (или) немного вибрировать. Изолирующий материал имеет тенденцию к пониженной звукоизоляции, однако он обеспечивает лучшую теплоизоляцию и экономию электроэнергии.

## Неисправности

Если в электронной схеме холодильника возникла неисправность, которая препятствует измерению ФАТИЧЕСКОЙ температуры, на дисплее температуры появится квадрат. Электроприбор будет работать с использованием резервной программы, пока специалист Вашего сервисного центра его не отремонтирует.

## Сервис и запасные части

Если не удалось устранить неполадку с помощью мер в данной инструкции по эксплуатации, обратитесь к своему поставщику или в отдел обслуживания покупателей; просмотрите гарантийный талон.

Точный заказ запасных частей поможет сэкономить время и затраты.

С этой целью во всех случаях сообщайте следующую информацию об электроприборе:

- **Наименование модели**
- **Номер модели (PNC)**
- **Серийный номер (S-No.)**

Эта информация приведена на табличке технических данных, расположенной на левой внутренней стенке камеры. Рекомендуется, чтобы Вы переписали сюда эту информацию - тогда она всегда будет под рукой.

## Технические данные

Технические данные указаны на паспортной табличке, на левой внутренней стенке камеры.

## Установка

При обращении с электроприбором будьте максимально осторожны, чтобы не повредить холодильный контур во избежание утечки хладагента.

- При нормальной работе расположенные с задней стороны холодильника компрессор и конденсатор сильно нагреваются. Необходимо обеспечение надлежащей вентиляции холодильника, в противном случае возможно повреждение его компонентов и порча хранящихся в нем продуктов. См. указания по установке.
- **Внимание:** в случае повреждения сетевого шнура он должен быть заменен специальным, за которым следует обращаться к изготовителю или в сервисный центр.

## Расположение

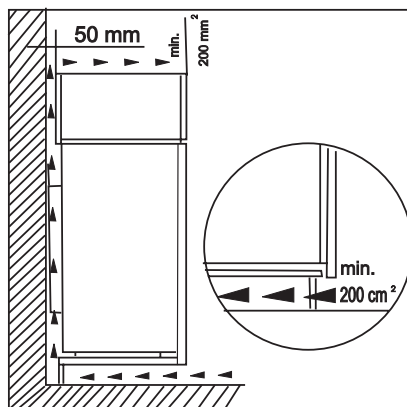
- Распакуйте электроприбор и проверьте, нет ли повреждений, полученных при транспортировке.
- Данный электроприбор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или газовых плит.
- Не допускайте длительного воздействия на прибор прямых солнечных лучей.
- По соображениям безопасности необходимо обеспечить минимальное расстояние для вентиляции, как показано на следующей иллюстрации.

**Внимание:** не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий.

- Необходимо, чтобы ниша была соединена с вентиляционным каналом, имеющим следующие размеры:

Глубина 50 мм

Ширина 540 мм



Климатический класс прибора указан на табличке технических данных, установленной внутри холодильника с левой стороны.

В следующей таблице показано, какая температура окружающей среды соответствует каждому климатическому классу:

Климатический класс	температура в помещении
SN	+ 10... + 32 °C
N	+ 16... + 32 °C
ST	+ 16... + 38 °C
T	+ 16... + 43 °C

## Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам электрической сети у Вас дома.

Напряжение в сети может отличаться от номинального напряжения на  $\pm 6\%$ .

В случае эксплуатации прибора при другой величине напряжения сети следует использовать соответствующий автотрансформатор.




### Важная информация

#### Прибор должен быть заземлен

С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления.

Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление электроприбора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному специалисту.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

 Данное изделие соответствует следующим директивам Европейского Союза:

- 87/308 ЕЕС от 2/6/87 по подавлению радиопомех.
- 73/23 ЕЕС от 19.2.73 (Директива по низкому напряжению) с последующими изменениями.
- 89/336 ЕЕС от 3.5.89 (Директива по электромагнитной совместимости) с последующими изменениями.



### Внимание!

Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания; поэтому после установки прибора должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнура.

# Встраивание

## Чертеж с монтажными размерами

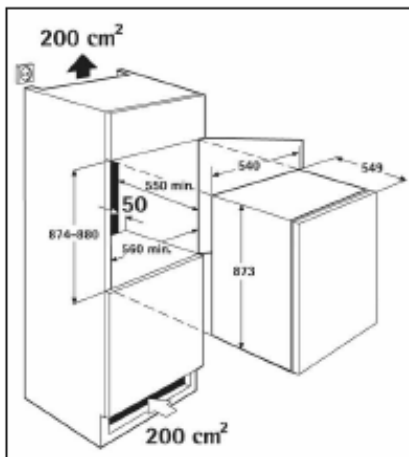
См. раздел «Указания по установке».

После установки электроприбора и, в особенности, после перевешивания дверцы, убедитесь, что уплотнение дверцы хорошо прилегает по всему периметру. Неаккуратно установленная дверца может привести к тому, что вокруг нее нарастет иней и, тем самым, к возрастанию потребления электроэнергии.



### Внимание!

При низкой температуре в помещении (например, зимой) уплотнение может вначале неплотно прилегать к корпусу. В этом случае дождитесь естественной усадки прокладки или ускорьте этот процесс, нагрев ее с помощью обычного фена.



AEG Hausgeräte GmbH  
Postfach 1036  
D-90327 Nürnberg  
Sie können Ersatzteile, Zubehör und Pflegemittel on-line bestellen bei  
<http://www.aeg-electrolux.de>

© Copyright by AEG

Technische Änderungen vorbehalten

200382760- 00 - 0409